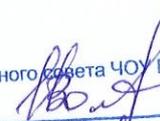


**ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ЮЖНЫЙ ИНСТИТУТ МЕНЕДЖМЕНТА
(ЧОУ ВО ЮИМ)**

Секретарь Ученого совета ЧОУ ВО ЮИМ

Подпись, ФИО
« 27 » сентября 2018 г.

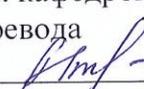
УТВЕРЖДЕНО

Ректор, профессор

Л.П.Шульгатый
« 20 » сентября 2018 г.

Протоколом Ученого совета
от « 27 » сентября 2018 г.
протокол № 2

Протоколом заседания кафедры
лингвистики и перевода
от «20» сентября 2018 г.
протокол № 2

Зав. кафедрой лингвистики и
перевода
 А.Т. Анисимова
« 20 » сентября 2018 г.

**ПРОГРАММА
ВСТУПИТЕЛЬНЫХ ИСПЫТАНИЙ В АСПИРАНТУРУ
ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ
38.06.01 «ЭКОНОМИКА»
ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

Краснодар
2018

АННОТАЦИЯ

Программа вступительных испытаний по общенаучной дисциплине «Иностранный язык» при приеме на обучение по программе подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуру составлена в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования по программам специалитета и (или) магистратуры, концептуальными положениями системы разноуровневой подготовки по иностранному языку для неязыковых специальностей, Общеευропейскими компетенциями владения иностранным языком.

Программа содержит описание целей и задач вступительных испытаний, формы проведения вступительных испытаний, шкалу оценивания, минимальное количество баллов, подтверждающее успешное прохождение вступительного испытания, перечень вопросов для проведения вступительного испытания, перечень рекомендуемой литературы.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ВСТУПИТЕЛЬНЫХ ИСПЫТАНИЙ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Вступительные испытания по иностранному языку предназначены для определения уровня сформированности у будущего аспиранта лингвистической и коммуникативной компетенций необходимых для осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке, а также готовности к межкультурному общению средствами иностранного языка.

2. ФОРМА ПРОВЕДЕНИЯ ВСТУПИТЕЛЬНЫХ ИСПЫТАНИЙ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Поступающие в аспирантуру сдают вступительное испытание по иностранному в форме устного экзамена. Ориентировочная продолжительность экзамена – 1 час.

Содержание вступительного экзамена:

1. Чтение и реферативное изложение текста на иностранном языке по специальности. Объем текста - 1900 - 2000 печатных знаков с пробелами. При подготовке допускается пользование словарем. Время на подготовку 40 минут.

2. Устный перевод на русский текста общенаучного содержания (1000 -1500 п.зн.). Время на подготовку 20 минут.

3. Краткая беседа с преподавателем на свободную тему: биография, учёба, работа, круг научных интересов. Длительность беседы: 3-4 минуты.

3. ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ВСТУПИТЕЛЬНЫХ ИСПЫТАНИЙ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Уровень знаний поступающего оценивается экзаменационной комиссией по пятибалльной системе. Экзамен по дисциплине «Иностранный язык» сдается по утвержденным билетам. В каждом билете имеется три вопроса.

При оценке способностей поступающих в аспирантуру, комиссия руководствуется следующими критериями, которые демонстрируют уровень владения рецептивными и продуктивными навыками на иностранном языке:

- извлечение информации из текстов, изложенных на иностранном языке, с целью использования полученной информации в своей профессиональной деятельности;

- соблюдение основных фонетических, лексических и грамматических и стилистических норм иностранного языка в процессе продуцирования иноязычных текстов.

Результаты устного ответа на экзамене оцениваются в соответствии с таблицей 1.

Таблица 1 – Шкала оценивания результатов сдачи вступительного экзамена в аспирантуру по дисциплине «Иностранный язык»

Количество баллов	Коммуникативное взаимодействие	Произношение	Лексико-грамматическая правильность речи
«5»	Адекватная естественная реакция на реплики собеседника. Проявляется речевая инициатива для решения поставленных коммуникативных задач.	Речь звучит в естественном темпе, учащийся не делает грубых фонетических ошибок.	Лексика адекватна ситуации, редкие грамматические ошибки не мешают коммуникации.
«4»	Коммуникация затруднена, в речи студента неоправданно много пауз	В отдельных словах допускаются фонетические ошибки (например замена, английских фонем сходными русскими). Общая интонация в большой степени обусловлена	Грамматические и/или лексические ошибки заметно влияют на восприятие речи студента.

		влиянием родного языка.	
«3»	Коммуникация существенно затруднена, студент не проявляет речевой инициативы.	Речь воспринимается с трудом из-за большого количества фонетических ошибок. Интонация обусловлена влиянием родного языка.	Учащийся делает большое количество грубых грамматических и/или лексических ошибок.
«2»	Высказывание нелогично, не соответствует теме, коммуникативное взаимодействие практически невозможно.	Произношение не соответствует нормам иностранного языка.	Выбор лексических и грамматических средств не соответствует стилю высказывания, лексические и грамматические ошибки носят системный характер и препятствуют пониманию.

ЧОУ ВО ЮИМ устанавливает для каждого вступительного испытания минимальное количество баллов, подтверждающее успешное прохождение вступительного испытания (далее – минимальное количество баллов):

Вступительное испытание	Балл
Иностранный язык	3 балла

Минимальное количество баллов не может быть изменено в ходе приема.

4. КОММЕНТАРИИ К ЗАДАНИЯМ ЭКЗАМЕНАЦИОННЫХ БИЛЕТОВ ДЛЯ ВСТУПИТЕЛЬНЫХ ИСПЫТАНИЙ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Задание 1 сформулировано следующим образом:

С помощью словаря изучите текст. Проанализируйте прочитанное, составьте реферат и выскажите своё отношение к содержанию.

Английский язык: Using a dictionary study and present analysis of the text. Pass your judgement on the content.

Немецкий язык: Studieren Sie den Text mit dem Wörterbuch. Analysieren Sie das Gelesene und geben Sie Ihre eigene Wertung / Meinung zum Inhalt des Textes.

Следует понимать, что реферирование текста это не просто передача его содержания, пересказ, а анализ, структурированный определённым образом и включающий некоторые необходимые составляющие, а именно:

1. Название статьи, автор, источник
2. Тема
3. Краткое содержание.
4. Аргументация и тезис (основная идея) автора
6. Отношение отвечающего к авторской идее и теме статьи

Рекомендуется пользоваться принятой фразеологией.

Английский язык

1) The headline of the article is...

I am going to present the article headlined...

I am going to speak about the article under the headline...

The article is (comes) from...

The article was carried (published) by...

It is of the 1-st of October, 2014.

It was published on the 1-st of October, 2014

The author of the article is...

The article is by...

The author of the article is unknown.

2) The article focuses on...

It deals with... It covers... It is about...

The text traces (presents, describes)...

3) The author starts by presenting (outlining, describing)

At the beginning of the article the author shows...

Then the author depicts, introduces...

Finally the author touches upon the problem of...

4) The author of the article argues (claims, stresses, urges, makes it clear) that...

The main idea of the author is that...

The author's aim is... The author aims at...

5) I'd like to make some remarks concerning...

I'd like to mention briefly that... I'd like to comment on the problem raised by the author... It seems to me that... I think (suppose, believe) that...

It is clear to me... It is obvious that... To my mind... In my opinion

Немецкий язык

1) Titel, Autor, Quelle

Der Text, den ich gelesen habe heißt ...

Es ist ein wissenschaftlicher Artikel (von ...) aus der Zeitschrift ...

Es ist ein Auszug aus einer Forschungsarbeit von ...

2) Thema

Hier geht es um ...

Das Thema lautet ..., das bedeutet ...

Wenn man über ... spricht, muss man über folgende Punkte nachdenken: ...

3) Erfassung des Textinhalts

Im Mittelpunkt steht das Problem ...

Im Rahmen des besprechenden Themas werde ich die folgenden Punkte beachten: ...

Als Nächstes möchte ich zu ... übergehen.

Ein weiterer (wichtiger) Punkt ist ... / Der nächste Punkt ist ...

Und ein letzter Punkt: ...

4) Argumentation und These (Hauptidee) des Autors

Der Autor beschäftigt sich mit dem Thema ...

Nach einem kurzen Überblick über ... wendet sich der Autor ... zu und abschließend ... stellt dar.

Dies erläutert er anhand von solchen Beispielen ...

Besonders die folgende Frage / das folgende Problem verdient unsere Aufmerksamkeit: ...

In diesem Zusammenhang ...

5) Eigene Wertung / Meinung

Ich bin der Meinung / Nach meiner Meinung ...

Ich finde / glaube, dass ...

Ich bin fest davon überzeugt / sicher, dass ...

Ich habe schon gewusst / erst erfahren, dass ...

Ich möchte (nochmals) betonen, dass ...

Ich befürworte / ich bin dafür, dass ...

Ich bin absolut dagegen und kann das an (+Dat.) appellieren ...

In diesem Punkt stimme ich mit dem Autor überein / Da bin ich der gleichen Meinung wie der Autor.

Задание 2 сформулировано следующим образом:

Прочитайте и устно переведите на русский язык следующий текст.

Английский язык: Using a dictionary read the text and translate it into Russian.

Немецкий язык: Lesen Sie den Text mit dem Wörterbuch und Übersetzen Sie es in russischer Sprache

Список примерных тем для беседы к Заданию 3 :

Краткая профессиональная биография.

Почему Вы решили поступать в аспирантуру?

Актуальность разработки избранного научного направления.

Значение Вашей научной работы для развития избранного научного направления.

Проблемы охраны окружающей среды.

Наиболее значительные достижения науки и техники.

Компьютеризация и информационные технологии.

Роль и значимость образования.

Известные ученые в избранной Вами области науки

5. НЕОБХОДИМЫЕ ЗНАНИЯ ДЛЯ ПРОХОЖДЕНИЯ ВСТУПИТЕЛЬНЫХ ИСПЫТАНИЙ В АСПИРАНТУРУ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения. Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере культурного, профессионального и научного общения.

Учитывая перспективы практической и научной деятельности аспирантов, требования к знаниям и умениям на вступительном экзамене предъявляются в соответствии с уровнем развития языковых компетенций в следующих видах речевой деятельности.

Говорение и аудирование - на экзамене поступающий должен показать владение неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики, продемонстрировать умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развёрнутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора.

Чтение и говорение - контролируются навыки изучающего чтения. Поступающий должен продемонстрировать умение читать тексты общенаучного содержания и отвечать на вопросы по прочитанному материалу, а также оригинальную литературу по специальности, и максимально полно и точно воспринимать и анализировать прочитанное, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания, используя навык языковой и контекстуальной догадки. Уметь построить монолог-анализ специального текста, выделив тему, тезис автора, аргументы и доказательства, приведённые автором в подтверждение своего тезиса. Дать собственную оценку прочитанного.

6. СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

по английскому языку:

6.1. Основная литература

1. Лычко Л.Я. Английский язык для аспирантов. English for Post-Graduate Students [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие по английскому языку для аспирантов / Лычко Л.Я., Новоградская-Морская Н.А. – Электрон. текстовые данные. – Донецк: Донецкий государственный университет управления, 2016. – 158 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/62358.html>.

6.2. Дополнительная литература

1. Лукина Л.В. Курс английского языка для магистрантов. English Masters Course [Электронный ресурс]: учебное пособие для магистрантов по развитию и совершенствованию общих и предметных (деловой английский язык) компетенций/ Лукина Л.В. – Электрон. текстовые данные. – Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014. – 136 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55003.html>. – ЭБС «IPRbooks».
2. Кулиш С.А. Английский язык [Электронный ресурс]: пособие для поступающих в аспирантуру / Кулиш С.А. – Электрон. текстовые данные. – М. : Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2011. – 112 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/16401.html>.
3. Бочкарева Т.С. Английский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие по английскому языку/ Бочкарева Т.С., Чапалда К.Г. – Электрон. текстовые данные. – Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2013. – 99 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30100.html>.
4. Митякина О.В. Английский язык для делового общения. Экспресс-курс [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов всех форм обучения / Митякина О.В., Шерина И.В. – Электрон. текстовые данные. – Кемерово: Кемеровский технологический институт пищевой промышленности, 2014. – 90 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/61258.html>.
5. Балицкая, И. В. Английский язык для аспирантов и соискателей : учебное пособие / И. В. Балицкая, И.И. Майорова, А.Н. Рендович. – Южно-Сахалинск : изд-во СахГУ, 2012.

по немецкому языку:

6.1. Основная литература

1. Учебные задания по немецкому языку для аспирантов и соискателей [Электронный ресурс] – Электрон. текстовые данные. – Липецк: Липецкий государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2013. – 26 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55172.html>.

6.2. Дополнительная литература

1. Сальникова Ю.Н. Немецкий язык [Электронный ресурс]: пособие для поступающих в аспирантуру/ Сальникова Ю.Н. – Электрон. текстовые данные. – М.: Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2011. – 110 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/16988.html>.
2. Ачкасова Н.Г. Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс]: учебник для студентов неязыковых вузов/ Ачкасова Н.Г. – Электрон. текстовые данные. – М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. – 312 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/20980.html>.

3. Потёмина Т.А. Немецкий язык для аспирантов. Адаптивный курс [Электронный ресурс]: практическое пособие / Потёмина Т.А. – Электрон. текстовые данные. – Калининград: Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2011. – 134 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/23807.html>.

4. Дальке С.Г. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Дальке С.Г. – Электрон. текстовые данные. – Омск: Омский государственный институт сервиса, 2014. – 100 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26687.html>.

6.3. Рекомендуемые Интернет-ресурсы

Словари, работающие в режиме on-line:

- www.multitran.ru
- www.multilex.ru
- www.lingvo.ru
- www.primavista.ru/dictionary/index.htm
- www.yourdictionary.com
- <http://en.wiktionary.org>
- www.translate.ru

Энциклопедии, работающие в режиме on-line:

- <http://en.wikipedia.org>
- <http://www.britannica.com>

Обучающие иностранному языку ресурсы сети Интернет:

- <http://www.englSPACE.com/>
- <http://alemeIn.narod.ru>
- <http://www.english4u.dp.ua/>
- <http://www.toefl.ru>
- <http://www.native-english.ru/> (<http://enative.narod.ru/>)
- <http://www.better-english.com/exerciselist.html>